

## Universidad Nacional Autónoma de México

### Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

**Tercera Sesión Ordinaria**  
13 de febrero de 2020

#### Minuta de acuerdos

#### 1. Lista de asistencia

#### 2. Acta de la segunda sesión del H. Consejo Técnico

La **Dra. Contijoch** informó que tuvieron a la vista el acta de la segunda sesión ordinaria del H. Consejo Técnico.

<b>Acuerdo 183/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar y firmar el acta.
-----------------------------	--

#### 3. Asuntos del Personal Académico

Procedimientos considerados por las comisiones:

##### 3.1 Comisión Permanente de Asuntos del Personal Académico (**CAPA**).

<b>Acuerdo 184/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar las recomendaciones de los procedimientos conocidos y analizados por la Comisión Permanente de Asuntos del Personal Académico ( <b>CAPA</b> ) durante su tercera sesión, celebrada el 6 de febrero de 2020: tres reincorporaciones a la ENALLT, seis movimientos contractuales, cinco informes de actividades, una cancelación de licencia académica y una felicitación por obtención del grado de doctor.
-----------------------------	---

##### 3.2 Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico (**CEPA**).

<b>Acuerdo 185/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar las recomendaciones de los procedimientos conocidos y analizados por la Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico ( <b>CEPA</b> ) durante su segunda sesión, celebrada el 4 de febrero de 2020: un concurso de oposición para promoción o cerrado, una
-----------------------------	--

**Universidad Nacional Autónoma de México**

**Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción  
H. Consejo Técnico**

**Tercera Sesión Ordinaria**  
13 de febrero de 2020

**Minuta de acuerdos**

	renovación de nombramiento interino y un recurso de revisión de un COA.
--	---

**3.3 Comisión Interna de Equidad de Género.**

<b>Acuerdo 186/2020</b>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar la recomendación del procedimiento conocido y analizado por la Comisión Interna de Equidad de Género durante su primera sesión, celebrada el 31 de enero de 2020:</p> <p>a) Informe al pleno del Consejo Técnico sobre el cambio de nombre de la Comisión de Equidad de Género a Comisión Interna de Equidad de Género de la ENALLT (<b>CInEG-ENALLT</b>).</p> <p>b) Informe sobre la reunión de las Comisiones Internas de Equidad de Género de la UNAM.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El objetivo general fue el intercambio de experiencias entre las diferentes CInEG de la UNAM, además de compartir con aquellas entidades cuya CInEG se encuentra en proceso de conformación.</li> <li>2. Se hicieron varias presentaciones en torno a los siguientes temas:             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. Documento Básico para el Fortalecimiento de la Política Institucional de Género de la UNAM</li> <li>ii. Las CInEG's: pieza clave para la transversalidad de la perspectiva de género en la UNAM</li> <li>iii. Experiencias y acciones de las CInEG's</li> <li>iv. Sistema de Monitoreo de la Política Institucional de Género de la UNAM</li> <li>v. Protocolo para la Atención de Casos de Violencia de Género de la UNAM</li> </ol> </li> </ol>
-----------------------------	---

## Universidad Nacional Autónoma de México

### Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

#### **Tercera Sesión Ordinaria**

13 de febrero de 2020

#### **Minuta de acuerdos**

	<p>3. La CInEG de la ENALLT recibió felicitaciones por su labor al interior de la CInEG.</p> <p>c) Reporte de primeras acciones de la <b>CInEG-ENALLT</b> en el año 2020.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. En el marco de la Jornada de Buenas Prácticas Docentes para todos, llevada a cabo el 23 de enero de 2020, se llevó a cabo la conferencia <i>Claves para entender la violencia de género y su atención en la UNAM</i>, impartida por el maestro Rubén Hernández Duarte del CIEG de la UNAM.</li></ol> <p>d) Propuesta de trabajo de la CInEG de la ENALLT para el año 2020.</p> <p>La Comisión Interna de Equidad de Género propone llevar a cabo las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Organizar la segunda campaña informativa permanente, con los materiales elaborados en el 2019.</li><li>• Diseño de un cartel sobre la actuación en caso de presenciar un acto de violencia de género, para su difusión permanente en la Escuela.</li><li>• Planeación de las actividades del Día Internacional de la Mujer, tentativamente se prevén 2 conferencias y una exposición para el 4 ó 5 de marzo.</li><li>• Revisar y, en su caso, complementar el material para la plática que se ofrece en la semana de bienvenida a los alumnos de nuevo ingreso de las licenciaturas.</li></ul>
--	---

## Universidad Nacional Autónoma de México

### Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

#### *Tercera Sesión Ordinaria* 13 de febrero de 2020

#### Minuta de acuerdos

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactar a la creadora del violentómetro, académica del Instituto Politécnico Nacional, para solicitar la autorización de la impresión del material en varias lenguas.</li> <li>• Solicitar un ajuste al logo de la CInEG.</li> <li>• Creación de materiales nuevos sobre los siguientes temas:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Mitos del amor romántico.</li> <li>○ Desprincesamiento.</li> <li>○ Nuevas masculinidades.</li> <li>○ Micromachismo.</li> <li>○ Orientaciones sexuales diversas.</li> </ul> </li> </ul>
--	---

#### 3.4 Comisión de Difusión Cultural.

<b>Acuerdo 187/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar las recomendaciones de los procedimientos conocidos y analizados por la Comisión de Difusión Cultural durante su primera sesión, celebrada el 4 de febrero de 2020: balance de 38 actividades académico-culturales de los meses noviembre, diciembre y enero, y cartelera de las 15 actividades proyectadas para el mes de febrero.
-----------------------------	--

#### 3.5 Comisión de Asuntos Estudiantiles.

<b>Acuerdo 188/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar las recomendaciones de los procedimientos conocidos y analizados por la Comisión de Asuntos Estudiantiles durante su segunda sesión, celebrada el 4 de febrero de 2020: una baja temporal de una alumna de la Licenciatura en Lingüística Aplicada y una prórroga de baja
-----------------------------	--

## Universidad Nacional Autónoma de México

### Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

**Tercera Sesión Ordinaria**  
13 de febrero de 2020

#### Minuta de acuerdos

	temporal para una alumna de la Licenciatura en Lingüística Aplicada.
--	--

#### 4. Procedimientos de Competencia del Pleno

##### 4.1 Concurso de Oposición Abierto

**4.1.1** Plaza de Profesor de Carrera, Asociado “A”, de tiempo completo, interino, en el área de Traducción e Interpretación (francés), con número de registro 20012-81.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre el dictamen del COA, cuya convocatoria salió publicada en la Gaceta de la UNAM, el 26 de septiembre de 2019.

La **Dra. Contijoch Escontria** dio lectura al dictamen propuesto por la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués, para someterlo a consideración del pleno del H. Consejo Técnico.

<b>Acuerdo 189/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad solicitar a la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués de esta Escuela, rectificar el dictamen enviado con fecha 5 de febrero y antecedentes 5 de diciembre de 2019 y 28 de enero de 2020, con base en los artículos 66, 72, 73, 74, 78 y 79 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM.
-----------------------------	---

##### 4.2 Recurso de Revisión de un Concurso de Oposición Abierto

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno sobre un recurso de revisión interpuesto por la Mtra. Patricia Ángeles Delgado al resultado del

## Universidad Nacional Autónoma de México

### Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

#### *Tercera Sesión Ordinaria*

13 de febrero de 2020

#### **Minuta de acuerdos**

concurso abierto para el Nombramiento a Profesor de Asignatura, nivel “A”, definitivo, en la asignatura de Italiano, cuya convocatoria salió publicada en la Gaceta de la UNAM, el 30 de septiembre de 2019.

La Dra. Contijoch Escontria comentó que de acuerdo al artículo 106 del EPA de la UNAM, se deberá conformar una Comisión Especial, dicha comisión estará compuesta por un miembro de la Comisión Dictaminadora, un miembro del H. Consejo Técnico y un representante de la recurrente.

La Dra. Contijoch Escontria sugiere que el Mtro. Eduardo Jiménez Díaz Barriga, Representante de las y los Profesores del Área de Lenguas, sea el encargado de formar parte de la Comisión Especial, en representación del H. Consejo Técnico. Asimismo, señala que se le solicitará al presidente de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués, nombrar a un representante de dicha Comisión Dictaminadora para la Comisión Especial.

<b>Acuerdo 190/2020</b>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento del recurso de revisión interpuesto por la académica y solicitar a la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués que nombre de inmediato a su representante para poder integrar la Comisión Especial a la brevedad.</p> <p>En cuanto el H. Consejo Técnico haya aprobado la conformación de la Comisión Especial empezará a correr el plazo. La toma de conocimiento de dicha conformación se hará de manera electrónica.</p>
-----------------------------	---

#### **4.3 Asuntos Generales**

**4.3.1** Último día para firmar los profesores de asignatura para el semestre 2020-II.

## Universidad Nacional Autónoma de México

### Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

**Tercera Sesión Ordinaria**  
13 de febrero de 2020

#### Minuta de acuerdos

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre el último día que los profesores de asignatura deberán firmar su asistencia en el semestre 2020-II, señaló que éste será el 29 de mayo de 2020.

<b>Acuerdo 191/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar la fecha 29 de mayo como último día de firma.
-----------------------------	--

#### 4.3.2 Carta de un alumno de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre una carta que llegó a la Dirección de la Escuela, de un alumno de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales.

La Dra. Contijoch Escontria dio lectura a la carta y posteriormente preguntó al pleno si se podría invitar al alumno a la siguiente sesión del H. Consejo Técnico para que exponga sus motivos y amplié su propuesta.

<b>Acuerdo 192/2020</b>	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información e invitar al alumno a la siguiente sesión para escuchar sus motivos.
-----------------------------	--

Al no haber otro asunto que tratar, la Presidenta del Consejo Técnico dio por concluida la Tercera Sesión Ordinaria 3ª SO/2020.